

VI. INTERNATIONALE TAGUNG RÄUME DES ZUSAMMENLEBENS IN DER DEUTSCHSPRACHIGEN UND EUROPÄISCHEN LITERATUR

VITORIA-GASTEIZ, 28.-29.09.2023
LETREN FAKULTATEA **FACULTAD DE LETRAS**
UPV/EHU



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

LETREN
FAKULTATEA
FACULTAD
DE LETRAS

DONNERSTAG, 28. SEPTEMBER
Philologische Fakultät, Areto Nagusia-Aula Magna
Universität des Baskenlandes, Paseo de la Universidad 5, 01006 Vitoria-Gasteiz

9:00-9:30 ERÖFFNUNG

9:30-10:45 PLENARVORTRAG

Prof. Dr. Ottmar ETTE (Universität Potsdam): KonvivenzKatastrophen. Warum es so schwer fällt, in Frieden und Differenz zusammenzuleben (Vortrag auf Deutsch und Spanisch)

10:45-11:15
Kaffeepause

11:15-13:15 Vorträge

Dr. Sebastian SCHWEER (Leibniz Universität Hannover): Verweigerte Empathie. Rechte Gewalt und ihre Opfer in der deutschsprachigen Literatur

Dr. Yaroslava KOVALOVA (Universität Glasgow): Das Projekt des „neuen“ Menschen in Elias Canettis autobiografischer Trilogie *Die gerettete Zunge* (1977), *Die Fackel im Ohr* (1980) und *Das Augenspiel* (1985)

Dr. Natalia VILLAMIZAR (Universität Antioquia): Ein geselliger Misanthrop: Das Verlangen nach Räumen des Zusammenlebens im Werk Thomas Bernhards

Dr. Naroa ZUBILLAGA (Universität des Baskenlandes): Raum für Feminismus und Ökologie: Übersetzung ins Baskische von Marlen Haushofers *Die Wand*

13:15-15:00 Mittagspause
Gemeinsames Mittagessen

15:00-17:00 Vorträge

Dr. Carme BESCANSA (Universität des Baskenlandes): Harmonisches Zusammenleben dank der KI: Utopie oder Fremdbestimmung? Ein konvivialistischer Entwurf in Theresa Hannigs *Pantopia* (2022)

Dr. Alexandra BURDZIEJ (Nikolaus-Kopernikus-Universität Toruń): Im Dienst des *homo sapiens*. Räume des Zusammenlebens im Zeitalter des künstlichen Menschen in Kazuo Ishiguros Romanen *Alles, was wir geben mussten* (2005) und *Klara und die Sonne* (2021)

Dr. Alexandra JUSTER (Universität Lissabon): Zusammenleben im Spannungsfeld zwischen Stadt und Land, rechts und links in Juli Zehs Roman *Über Menschen*

Dr. Garbiñe IZTUETA (Universität des Baskenlandes): Zusammenleben und Zukunftsethik in *Unterleuten* (2016) von Juli Zeh

17:00-17:15 Kurze Pause

17:15-18:15 Vorträge

Dr. Kathrin HOLZAPFEL (Universität des Baskenlandes): Von vereinten Kindern und neuen Welten. Transitorische Räume des Zusammenlebens in Erika Manns *Zehn jagen Mr. X*

Dr. Iraide TALAVERA (Universität des Baskenlandes): Frieden im Krieg, Krieg im Frieden: Zusammenleben in Christine Nöstlingers *Maikäfer, flieg!* und *Zwei Wochen im Mai*

FREITAG, 29. SEPTEMBER
Philologische Fakultät, Gradu Aretoa-Salón de Grados
Universität des Baskenlandes, Paseo de la Universidad 5, 01006 Vitoria-Gasteiz

9:00-10:00 PLENARVORTRAG

Prof. Dr. Magdalena NOWICKA (Deutsches Zentrum für Integrations- und Migrationsforschung): Konvivialität als Leben-mit Anderen und Leben-für Andere (ONLINE)

10:00-11:00 Vorträge

Dr. Anna-Lena EICK (Johannes-Gutenberg-Universität Mainz): „Uns gibt es in dieser Welt nicht.“ - (Sprach-)Raum-Darstellungen in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur aus postmigrantischer Perspektive (ONLINE)

Dr. Gesa SINGER (Universität Kapstadt): Jenseits der Integration: postmigrantische Blicke auf den Integrationsdiskurs in der deutschsprachigen Literatur (ONLINE)

11:00-11:30 Kaffeepause

11:30-13:30 Vorträge

Sondersektion: Forschungsgruppe IDEOLIT (Universität des Baskenlandes)

Dr. Javier BILBAO (Universität des Baskenlandes): Us vs. them, N. Kazantzakis, *Christ Recrucified*

Dr. Aurora CUADRADO (Universität des Baskenlandes): Claves para la supervivencia

M.A. Alejandro ISIDRO GÓMEZ (Universität des Baskenlandes): *Transterrados*: kann der exilierte Schriftsteller die Entwurzelung und die Nostalgie überwinden? Eine Diskussion im Rahmen einer sozialgeschichtlichen Anschauung des Exils

Dr. Frederik VERBEKE (Universität des Baskenlandes): Voicing refugee and migrant experiences in contemporary European literature

13:30-15:00 Mittagspause
Gemeinsames Mittagessen

15:00-16:30 Vorträge

M.A. Anja ROTHENBURG (Universität Valencia): Gefängnis als Organismus: Gabriele Stötzers Haftbericht *Die bröckelnde Festung*

Dr. Sabine EGGER (Universität Limerick): Räume des Zusammenlebens und Relationalität in Lutz Seilers *Stern 111*

Dr. Cristina NAUPERT (Universität Rey Juan Carlos): Zusammen und doch getrennt: zwei deutsche Literaturen im wiedervereinigten Deutschland nach 1989/1990

16:30-16:45 Kurze Pause

16:45-17:45 Vorträge

Dr. Montserrat BASCOY (Universität Alcalá de Henares): Trauma, Gewalt und Überleben – Konfliktives Zusammenleben in Alina Bronskys Romanen

Dr. Irina URSACHI (Universität Alcalá de Henares): Șimleu Silvaniei – Raum des Zusammenlebens von Menschen verschiedener Kulturen im Roman *Irgendwo in Siebenbürgen* von Mirel Talos

18:00 Abschluss
Danach Mittelalterlicher Markt und Abschluss Abendessen

ORGANISATION

Forschungsgruppe IDEOLIT (GIU 21/003)

Institut für Anglistik, Germanistik und
Übersetzungswissenschaft
Universität des Baskenlandes

Organisationskomitee

Dr. Garbiñe Iztueta (garbine.iztueta@ehu.eus)

Dr. Iraide Talavera (iraide.talavera@ehu.eus)

Dr. Carme Bescansa (carme.bescansa@ehu.eus)

Wissenschaftlicher Beirat

Prof. Dr. Renata Cornejo (Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem)

Dr. Sabine Egger (Mary Immaculate College, Limerick)

Prof. Dr. Mario Saalbach (Universität des Baskenlandes)

Dr. Carme Bescansa (Universität des Baskenlandes)

Dr. Garbiñe Iztueta (Universität des Baskenlandes)

Dr. Iraide Talavera (Universität des Baskenlandes)

FINANZIERUNG

